



U.S. Department of Justice

Civil Rights Division

civilrights.justice.gov

The Employment Litigation Section (Mục Tranh Tụng về Việc Làm, ELS)

ELS hoạt động để ngăn chặn tình trạng phân biệt đối xử tại nơi làm việc của chính quyền tiểu bang và địa phương dựa trên:

- Chủng tộc;
- Màu da;
- Chủng tộc;
- Giới tính (bao gồm việc mang thai và các tình trạng liên quan, xu hướng tính dục và bản dạng giới); hoặc
- Nguồn gốc quốc gia.

ELS cũng hoạt động để chấm dứt hành vi trả đũa, đó là khi người sử dụng lao động thực hiện hành động gây hại cho người nào đó vì họ đã phản nản về sự phân biệt đối xử. Chúng tôi bảo vệ quyền của người nộp đơn và nhân viên trong các công việc của chính quyền tiểu bang và địa phương bằng cách thực thi luật chống phân biệt đối xử liên bang, Title VII of the Civil Rights Act of 1964 (Tiêu Đề VII của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964, Title VII).

Xem trang tiếp theo để biết ví dụ về các trường hợp vi phạm Title VII có thể xảy ra và tìm hiểu thêm về công việc của ELS.

The Uniformed Services Employment and Reemployment Rights Act of 1994 (Đạo Luật về Quyền Tuyển Dụng và Tuyển Dụng Lại của Dịch Vụ Mặc Đồng Phục Năm 1994, USERRA)

Chúng tôi cũng bảo vệ quyền của các thành viên dịch vụ trong quân đội bằng cách thực thi luật chống phân biệt đối xử khác của liên bang: USERRA. Luật này quy định rằng hành vi phân biệt đối xử của người sử dụng lao động với ai đó vì tình trạng quân sự, dịch vụ hoặc nghĩa vụ trong quá khứ, hiện tại hoặc tương lai của họ là bất hợp pháp. USERRA cũng thường yêu cầu người sử dụng lao động đưa các thành viên dịch vụ trong quân đội trở lại công việc dân sự sau khi họ đã trải qua thời gian thực hiện nghĩa vụ quân sự.

Executive Order 11246 (Lệnh Hành Pháp 11246)

ELS thực thi Executive Order 11246, trong đó quy định rằng các nhà thầu và nhà thầu phụ liên bang không được phân biệt đối xử trong các quyết định về công việc của họ vì chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính (bao gồm cả tình trạng mang thai và các tình trạng liên quan, khuynh hướng tính dục và bản dạng giới) hoặc nguồn gốc quốc gia.



U.S. Department of Justice

Civil Rights Division

Ví dụ về các vi phạm có thể xảy ra đối với Title VII

- Chính sách của sở cảnh sát thành phố cho biết các nữ cảnh sát không được đi tuần khi họ mang thai ba tháng. Sở cảnh sát cũng trả lương cho các huấn luyện viên K-9 nữ ít hơn so với các huấn luyện viên nam có cùng kinh nghiệm và trình độ.
- Sở cứu hỏa sử dụng bài kiểm tra viết để tuyển dụng nhân viên cứu hỏa mới mặc dù bài kiểm tra có tác động không đồng đều đối với những người nộp đơn Da Đen và không liên quan đủ đến các kỹ năng quan trọng cần thiết cho công việc.
- Giám sát viên tại sở công viên quận quấy rối một nhân viên người Mỹ gốc Hoa dựa trên nguồn gốc quốc gia và sở công viên không ngăn chặn hoặc sửa chữa hành vi quấy rối đó.
- Một phòng y tế tiểu bang cấm nhân viên Hồi Giáo cầu nguyện trong thời gian nghỉ không lương.

Tìm Hiểu Thêm : www.justice.gov/crt/employment-litigation-section

Liên Hệ ELS

202-514-3831
TTY: 202-514-6780

ELS.Outreach@usdoj.gov

*Xin lưu ý rằng chúng tôi
không thể cung cấp tư vấn
pháp lý.*

Nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử hoặc trả thù

Các luật quy định hành vi phân biệt đối xử và trả thù là bất hợp pháp cũng yêu cầu các đơn khiếu nại phải được nộp ngay lập tức để cơ quan liên bang phù hợp có thể điều tra. Nếu không nộp hồ sơ kịp thời, quý vị có thể bị mất quyền của mình và việc liên hệ với ELS sẽ không tạm dừng đồng hồ cho những giới hạn thời gian nghiêm ngặt này. Đây là những cơ quan liên bang mà quý vị có thể nộp đơn khiếu nại về việc phân biệt đối xử hoặc trả thù và cách liên hệ với họ.

Title VII (Tiêu Đề VII)	U.S. Equal Employment Opportunity Commission (Ủy Ban Cơ Hội Việc Làm Bình Đẳng của Hoa Kỳ)	www.eeoc.gov 1-800-669-4000 TDD: 800-669-6820
USERRA	U.S. Department of Labor, Veterans' Employment and Training Service (Sở Lao Động Hoa Kỳ, Dịch Vụ Việc Làm và Huấn Luyện Cựu Chiến Binh)	www.dol.gov/agencies/vets 1-866-237-0275 7-1-1 cho dịch vụ chuyển tiếp
Executive Order 11246 (Lệnh Hành Pháp 11246)	U.S. Department of Labor, Office of Federal Contract Compliance Programs (Sở Lao Động Hoa Kỳ, Văn Phòng Chương Trình Tuân Thủ Hợp Đồng Liên Bang)	www.dol.gov/agencies/ofccp 1-800-397-6251 7-1-1 cho dịch vụ chuyển tiếp